

信頼され 行動する 商工会議所を目指して。

FRONTIER

TOWADA CHAMBER OF COMMERCE AND INDUSTRY

2

十和田商工会議所会報【フロンティア】
FEBRUARY 2007

CONTENTS

特集 まちなか丸ごと元気事業 七八丁目に“街の縁側”がオープン

| | |
|------------------------------|----|
| ●ジョブカフェあおもり応援隊大募集 | 2 |
| ●会員企業の情報サイト「TCCIナビ」のご案内 | 5 |
| ●女性会 新春講演会「経営に役立つ！開運風水術」 | 9 |
| ●商工会館1階テナント募集中 | 10 |
| ●2007とわだYosakoi夢まつり 4月28・29日 | 12 |

十和田フィルムコミッションのご案内
社会保険被保険者ボウリング大会のご案内



冬の子の口峠。今は閉鎖されているが、なかなかいける風景である。背景は空ではなく湖です。

画・文/日野口 晃

さわやか川柳

- 勿体ないキャベツを砕くトラクター 巴 直子
かわいい我が子を手放す思いで……
- 保護色の好きな男の生き上手 久保田一竿
矢が当たることもないがちと寂しい
- 掛け違うガラス釘が心地好い 三浦 敬光
どこか少し抜けているのも愛嬌
- メタボリック我が家猫まで二段腹 飯田 昌子
内臓脂肪型肥満あなたは大丈夫？



(協力 十和田かばちえっぽ川柳吟社)

ジョブカフェあおもり応援隊大募集!!

◆ジョブカフェあおもり応援隊とは…

ジョブカフェあおもりが実施している職場体験の受入や企業概要・採用情報等の提供などにご協力・ご賛同いただける企業を「ジョブカフェあおもり応援隊」とし、募集しています。

ご協力内容

- ①職場見学・職場体験の受入
- ②セミナー等の講師として職業人・先輩(シェルパ)の登録
- ③若年者への企業概要・採用情報の提供など

◆ジョブカフェあおもり応援隊になると…

ジョブカフェあおもりが企業の社員研修や従業員のスキルアップに役立つ教材の提供、採用労務管理等の相談の支援を行っていきます。

人材育成のためのCD-ROMの提供

新人研修のためのビジネスマナーやMicrosoftワード、エクセルの基礎学習ができるCD-ROMを無料で提供します。

採用・労務管理等の相談支援

- ①若年人材の「採用」「育成」「活用」に関する情報提供や労務管理等、コンサルティングを実施します。
- ②イベントやセミナーをお知らせするメールマガジンを配信します。お申込みは下記ホームページから。

<https://www.jobcafe-aomori.jp/mailmag/>



登録方法

当所までお申込みいただくか、ジョブカフェあおもりホームページに掲載している応募用紙でFAXにより登録することもできます。

問合せ先

〒030-0803 青森市安方一丁目1-40
青森県観光物産館アスパム3階
ジョブカフェあおもり
(青森県若年者就職支援センター) 担当 盛

TEL.017-731-1311

FAX.017-731-1312

溶接や切断加工、レーザー切断による板金加工の(株)ヨコサワは昭和61年創業。着実に業績を伸ばし、平成2年に有限会社、平成16年12月には株式会社へ組織変更した。代表取締役の横澤賢司氏は、昭和29年に三戸町の農家の長男として生まれ、中学を卒業後、家業である農業を手伝いながら、冬場は東京で出稼ぎ生活を送り、土木作業員や現場監督、キャバレーの呼び込みなど、様々な職業を経験する。10代の頃にはパチンコ屋に勤め釘師を目指したこともあったという。今回は、一代で会社を立ち上げ、ここまで成長させた横澤社長にインタビューした。

開業を決めたのは？

28歳の時、農業をしながら何か出来る仕事はないかと探していたら、五戸町にある東北三吉工業(株)を紹介されました。出稼ぎ時代に溶接の経験もありましたから、そこに半年間お世話になり、独立を視野に溶接の知識や技術を学び、三戸の自宅の一角で農機具の部品を製造する横沢溶接工業所を立ち上げました。最初は、私1人に溶接機が1台。頼まれるのは溶接の仕事だけ…。「どんな仕事でも断らない」がモットーでしたから、切断や加工の仕事が舞い込めば発注業者から機械を借りてやりましたね。徐々に忙しくなり、まず妻(幸子)を引っ張り込みました。順調に業績も上がり、溶接以外の



代表取締役
横澤賢司さん
(52歳)

(株)ヨコサワ



加工や切断といった受注も増え、最新設備を導入。今では、17名の社員がいる企業です。

女性社員が多いようですが…

私は、男性より女性の方がよく働くと思っています。男性でも器用な方はいますが、細かな仕事は

自社のPRを

当社は、農機具の部品から医療器具部品、真空ポンプ部品、オイルタンクなど、様々な装置部品を製造し、(株)ササキコーポレーションをはじめ(株)ツガワ二戸事業所や鹿角工場など、県内外を問わず取

製品は我が社の主役であり顔

手先の器用な女性の方が優れていると思うし、何より職場が明るくなります。当社では、男女隔てなく作業も待遇も平等です。溶接の資格がない方や経験のない方、女性でも大丈夫。資格のない方の方が余計な知識やクセがなく、逆に覚えが早かったりします。

引しております。製品は「当社の主役であり顔」です。社員には“品質管理”と“納期限”を守るよう徹底して指導しています。他社より高品質な製品にできるか、どれだけ磨き上げられるかで信用度・信頼度が決まります。お客様のニーズに的確かつ迅速に対応するよう心掛けながら、長年培った溶接・切断技術や経験、実績を生かし、さらに高品質な製品を生み出す企業、挑戦する企業を目指して頑張っています。

休日の過ごし方は？

たまに気分転換にとパチンコに行きますが、ほぼ毎日遅くまで会社に居ますから、休日は家でんびりしてることが多いです。やりたい事は山ほどありますよ。でも、今は仕事を中心に生活が動いている感じです。結婚3年目に開業しましたから妻と旅行に行ったのもいつだったか…。時間が出来たら2人で旅行したいですね。

また平均年齢が20代後半と比較的若い社員ばかりの会社ですが、本当にやる気のある社員ばかりです。当社は、やる気のある方、一生懸命に頑張る方を求めています。若い仲間達と一緒に頑張ってみませんか？

《会社概要》

| | |
|---------|----------------------------------|
| 創業 | 昭和61年9月 |
| 代表取締役 | 横澤賢司氏 |
| 従業員 | 17名 |
| 業種 | 農業用器具製造業 |
| 住所 | 十和田市 藤島字東山10-22 |
| TEL/FAX | 0176-28-3267 |
| URL | http://www.laser-yokosawa.co.jp/ |

まちなか丸ごと元気事業

空き店舗の活用で賑わいを創出

当所と十和田市商店街振興組合連合会、十和田市七八丁目商店街振興組合は1月21日、まちなか丸ごと元気事業（空き店舗対策事業）として小原化粧品八丁目店があった空き店舗を活用し、語らいの場「街の縁側」をオープンした。

オープン当日は、コンピューター占いやパソコンを使った能力診断ゲーム、新春そば処が開設された他、三本木農業高校生徒が育てたサイネリアやバルーンが無料で提供され、多くの親子連れや子供たちで長蛇の列を作る盛り上がりを見せた。

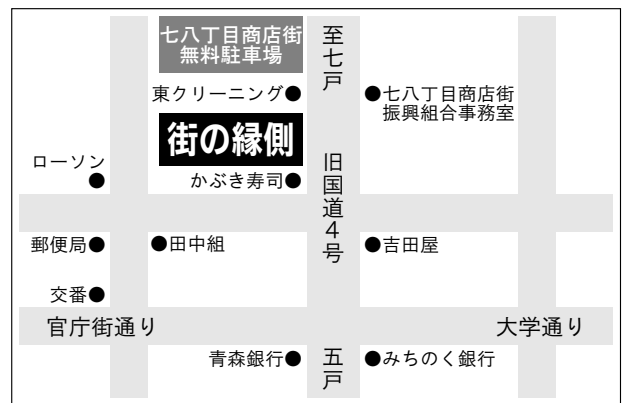


1月21日のオープン記念イベントで賑わいをみせる語らいの場“街の縁側”

七八丁目商店街に“街の縁側”が誕生

まちなか丸ごと元気事業の語らいの場「街の縁側」は、中心商店街の活性化を目的に、商店街内の空き店舗を活用した商業実験拠点施設（チャレンジショップ）とパソコン活用講座（POP作成講座）、高齢者をはじめ多くの市民がふれあい、くつろげる施設（無料休憩所等）の3つの事業内容を柱にした複合機能施設で、県・市の助成支援のもとに開設。

ここには、チャレンジショップとして開業した手作りドール・小物の店がある他、毎週火曜日と木曜日の週2回、商店街の店主等を対象にPOP作成講座を開催する。また、商店街を訪れた買い物客等が



コンピューター占いや能力診断ゲームを楽しむ子供たち

くつろげるようにと無料休憩所やトイレが設置され、気軽に立ち寄ることができる。同施設は、月曜日を除く午前10時から午後6時まで営業する。

当所と商店街関係者は、昨年8月に中央商店街にリニューアルオープンした「市民ふれあいホール」と合わせ、“縁側”の由来である人と人のご縁ができる場所、ご縁をつくる場所として、中心商店街区への集誘客と賑わい・界限性につながることを期待している。

十和田市金融団

青森銀行 十和田支店 ☎23-3141
 十和田南支店 ☎22-4611
 十和田西支店 ☎24-1231
 十和田北支店 ☎25-3181
 みちのく銀行 十和田支店 ☎23-3161
 穂並支店 ☎22-8766
 十鉄ビル支店 ☎23-3171

十和田信用金庫 本店 ☎23-3111
 北園支店 ☎22-3331
 穂並支店 ☎22-1110
 大学通支店 ☎22-8711
 稲生支店 ☎24-1001
 十和田湖町支店 ☎72-2121
 青森県信用組合 十和田支店 ☎23-5265

★新友な会員向けサービス提供を開始しました★

無料で登録! インターネットで24時間お店のPRをしてみませんか?

会員企業の情報サイト「TCCIナビ」

⇒ <http://www.towada.or.jp/blog/>



TCCIとは、Towada Chamber of Commerce and Industryの略で十和田商工会議所のことを指します。

■「TCCIナビ」とは

十和田商工会議所が会員サービスの一環として会員企業のご紹介と当地域の商業振興を目的に開設したホームページです。掲載を希望する企業（お店）が「TCCIナビ」上で登録することによりお好きな内容を簡単かつ自由に掲載することができるブログ形式のホームページです。ただ今「TCCIナビ」への登録企業（お店）を募集しています。

登録すると、こんなメリットが!

- ①インターネットで24時間、企業（お店）のPRができます。
- ②当所会員であれば登録・掲載は無料です。
- ③最新情報をスピーディに掲載でき、頻繁に情報更新をするなど有効にご活用いただければ、企業（お店）PRや顧客獲得にも役立つ強力なツールとなります。

■登録のご案内

当所会員事業所のみがご利用できます。ジャンルは「グルメ・飲食」「観光・宿泊」「小売・製造・卸売」「建設・土木・設計」「医療・福祉」「サービス」「その他」の7ジャンルです。

登録は無料で、インターネットに接続できるパソコンがあれば当所ホームページの「TCCIナビ」上から直接登録することができます。また専用の登録用紙でも受付しています。

※登録用紙は、当所窓口の他、FAXでもお送りいたします。

■企業（お店）の「専用ページ」

「TCCIナビ」にご登録いただくと、企業（お店）ごとの「専用ページ」をご用意いたします。

- ①「専用ページ」は、登録したジャンルで検索が可能です。
- ②画像（.jpg形式 .gif形式）も掲載できます。
- ③インターネットができる環境にあれば、ご自分のユーザー名とパスワードでログインして24時間いつでも自由に情報を更新できます。

【お問合せ】

十和田商工会議所「TCCIナビ」係
TEL.0176-24-1111 FAX.0176-24-1563
E-mail: tcciblog@towada.or.jp

●TCCIナビ「トップページ」



●企業（お店）の「専用ページ」



※TCCIナビの「トップページ」及び「専用ページ」の様式は、運営上の都合により、予告なしに変更する場合があります。あらかじめご了承ください。

12・1月のトピックス



鏡開きで新年の門出を祝った新年祝賀会

盛大に開催された新年祝賀会 石川会頭「中心市街地の復活に取り組む」

十和田市、十和田湖商工会、当所の3者主催による新年祝賀会が1月4日、富士屋グランドホールで開催され、産業、経済、文化など各界から約350人が一同に会した。当所石川会頭は、年頭のあいさつで「居住人口の減少などで、中心市街地はかつての活力を失いかけている。魅力あるまちづくりや地域ブランドの作成に取り組みながら、当市を訪れた観光客をもてなし、地域ぐるみで中心市街地の活性化、復活に取り組みたい」と抱負を語った。

十和田市写真コンテスト表彰式 22名の入賞者に賞状と記念品

(社)十和田市観光協会では1月12日、第六回十和田市写真コンテストの表彰式を行い、十和田湖・奥入瀬・八甲田などを題材にした『自然の部』とまつり・イベント・市内の風景・生活などを題材とした『文化の部』に入選した22名に賞状と記念品を贈呈した。審査にあたった写真家の和田光弘氏は「回を重ねるごとにレベルが上がってきている。特に上位作品は大胆なフレーミングで新鮮な作品ばかりである」と講評した。



表彰式の後、1階ロビーに展示される入選作品の講評を行った。



石川会頭から賞状を受け取る川上恵美さん

1級満点合格の川上さん 「そろばん日本一の生徒を育てたい」

川上総合学習スクールで講師を勤める川上恵美さんは、昨年10月に行われた第178回珠算能力検定試験で1級満点合格を果たし、12月28日、当所において石川会頭から賞状と記念盾が授与された。同検定試験での1級合格者は1,817人。うち満点合格は21名で、県内ではただ一人であった。快挙を成し遂げた川上さんは「思うように練習が出来なかったので、自分が一番驚いています。今後は“そろばん日本一”になるような生徒を育てたいです」と抱負を語った。

消費税相談会及び税務指導 疑問点や算定方法、申告までを解説

当所では消費税法の一部が改正されたことに伴い、課税事業者の税務申告が適切に行われるよう昨年11月から消費税相談会及び税務指導を開催している。相談会では、消費税に関する各種疑問点や具体的な消費税額の算定方法、申告送付までを専門家税理士がわかりやすく解説。今後も2月14日(水)・21日(水)に開催する。お問合せ・お申込みは当所中小企業相談所まで。



1月17日の消費税相談会は岩間貴税理士(岩間税理士事務所)が対応した。

年末グランドセール当選者を 新春ディナーパーティーにご招待

日頃のお客様のご愛顧に感謝し、昨年(2006年)の12月15日から31日までの17日間にわたり実施された年末グランドセール(当所大売出し連盟主催)の公開抽選会が1月6日、当所1階ホールで行われた。今回のグランドセールには市内の77店舗が参加。参加店から集められた抽選券の中から当選番号が決まった。

当選者は1月26日、新春ディナーパーティーに招待され、豪華な料理に透明感あふれる歌声で人気の中島美華ソロコンサートや、オカリナ奏者・小比類巻とし子のオリジナル曲などを満喫した。最後に参加店提供の大抽選会が行われ、新年早々の幸運に満足気だった。



透き通る歌声を披露した中島美華さん(右)にバックバンドのうっちゃん(中央)。



風水をテーマにした講演とあって受講者は50人を越えた。

新春講演会を開催 経営に役立つ開運風水術

当所では1月18日、TVレポーター・ナレーターとして活躍する竹田奈苗さんを講師に迎え、「経営(商売繁盛)に役立つ!開運風水術」と題し、新春講演会を開催した。「風水」とは環境を整えることによって、「気」の流れを良くし、運を向上させるいわば生活環境学。竹田さんは、風水の歴史や現代の風水、オフィスにおける風水などについて講演し、「会社の運気は経営者の運気、良い気(風水では旺気という)をどれだけ取り込めるかで吉凶が決まる」と開運のポイントについて講話した。

知事と商工三団体との懇談会 産業と雇用の新たな仕組みづくりに

県商工会議所連合会、県中小企業団体中央会、県商工会連合会の経済三団体は1月16日、青森国際ホテルで三村知事と新年懇談会を開催し、当所から石川会頭他、岩間、今泉両副会頭、石川事務局長が出席した。三村知事は、本県の最重点課題である産業と雇用について「青森県の潜在能力、魅力を活かした青森型産業の創出を図るとともに中小企業の経営安定と雇用拡大について商工三団体をはじめ産学官連携のもと、活発な企業創業や経営革新を促進する新たな仕組みづくりに取り組む」と新年にかける抱負を語った。



懇談会では「チャレンジする心」をテーマに三村知事の講話が行われた。

ステッカー・各種看板・のぼり

代をイメージアップ

時 株式会社
プロスクリーン

〒034-0001 青森県十和田市大字三本木字稲吉85-45
TEL .0176(23)5049(代) FAX .0176(24)0090

青森電気工業(有)

代表取締役 畑 中正 一

〒034-0001 十和田市三本木字稲吉121-53

☎232546 FAX240334

十和田グリーンホテル

代表取締役 畑 中 則 久

☎0176 (22) 5 3 1 1 FAX (22) 5 3 1 3

大駐車場、コピー、FAX、コインランドリー完備 小宴会承ります(30名まで)

新春講演会



各TV番組レポーターやナレーターで活躍する講師の竹田奈苗さん

経営に役立つ! 開運風水術

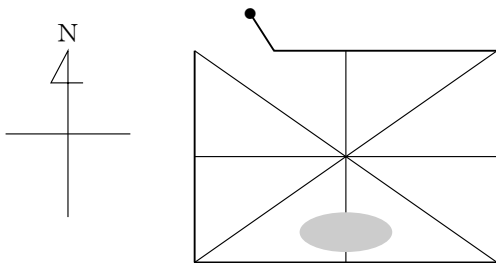
新春講演会「開運風水術」が、1月18日に行われ出席させていただきました。私自身、先日の風水の講演会を聞いて、今からでもとても営業に役に立てることが出来るし、参考にしたい想いがあります。

女性として、もっと身近なところから「気」の流れを整え、「良い商運」と日常の家庭生活が、もっとよりよいものになるよう、出来ることから実践することを誓います。大変ありがとうございました。

(畑中タケ)

【座山について】

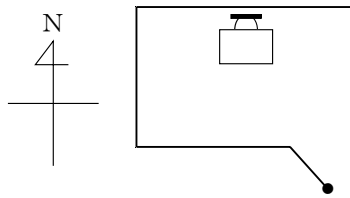
入口から正反対の方向の中心部分を座山と呼びます。入口がその家の顔であるならば、座山は背骨にあたり、風水では大変重要視されます。



※この場合、ドアの反対側の壁の中央が、南にあたります。座山は「南」ということになります。

【オフィスにおける机の置き方】

机の置き方一つでオフィスに旺気おうき（良い気のこと）をより多く取り込むことが出来ます。



上図) 座山が北にあたる場合

- 南向き・南西向き
- × 北向き

- ・座山が東にあたる場合
 - 西向き・東南向き
 - × 南向き
- ・座山が南にあたる場合
 - 北向き・南西向き
 - × 西向き
- ・座山が西にあたる場合
 - 北向き・東南向き
 - × 南西向き

※「経営（商売繁盛）に役立つ! 開運風水術」講演会の資料より抜粋

十和田商工会議所女性会例会

女性だけの新年懇談会を盛大に開催

1月18日、新年懇談会がしもやま旅館で行われました。益川会長の新年のあいさつに始まり、田中副会長の乾杯の音頭とともに、さっそく懇親会に入りました。

美味しい料理に自然に顔もほころび、箸も進み、だいぶ満腹になってきたところで、町内対抗?の歌合戦やお楽しみ抽選会、出席者

全員による三本木小唄にたんこ節の踊りなど…。

今回は、来賓のいない女性だけの新年懇談会でしたが、江戸城の大奥?とは違い、とても和やかであったか〜い雰囲気の中、新年早々、すごく心地の良いひとときを過ごすことができました。

(櫻田美奈子)



息の合った歌声を披露した左から益川会長、岩間さん、沼田さん、三浦さん。

さくら斎場が生まれかわりました。

十和田市東一番町6-16 TEL.0176-21-2191

ハートフルセレモ さくらホール



新 積立制互助会 設 会員募集中!!



青森県内39の専門業者で組織する ハートふる倶楽部

安心と信頼



展示ギャラリー

安心堂 十和田市東一番町 23-6248 FAX23-0707

指定・提携/コープあおもり・全労済青森県本部・JA八甲田・青森県学校生活協同組合・国家公務員共済組合・厚生年金受給者協会・全日産・日本税理士協同組合・全国儀式共済・くらしの友・マイプラン友の会・ウィズネット友の会・ソニー生命・NPO法人青森ライフサポート・青森システム共済・青森県葬祭組合等

年中無休・24時間受付 ☎ 0120-0983-81

財暴力追放青森県民会議

一方的に機関誌・雑誌が送られ購読料を請求されていませんか

最近、全国的に暴力団、エセ右翼、エセ同和等反社会的勢力から業界紙、図書等注文もしないのに送られ、代金の請求をされるケースが多くなっています。

特定商取引に関する法律第59条では「商品が届いた日から14日又は消費者がその商品の引き取りを業者に請求した日から7日を経過するまでに業者が引き取りに来ない場合は、業者はその商品の返還を請求できない。」と定められていますので、処分できることになります。しかし、相手が相手ですから後日の紛争防止のために次のような対応方法がベターです。

1 電話勧誘の段階できっぱりと断る

購入するのも断るのも自由です。買いたくなければきっぱりと「いりません」等と断ることで。理由を言う必要はありません。

2 受取拒否で返送する

- ① 開封していない場合、宛名の欄に「受取拒否」と付箋で朱書して配達人へ返戻する。
- ② 家人不在時に配達された場合には、「受取拒否」と付箋で朱書して郵便局かポスト投函か配達宅配業者へ返戻する。
- ③ 開封した場合には、購読拒否の意思表示を明確にした上で書留郵便物で返送する。内容証明郵便物で通知する方法もあります。

●返送する場合の文例

「私どもは情報誌〇〇〇〇を注文した事実もなく、購読する意思もありませんので、送付された情報誌を返送します。今後も購読する意思がないので送付しないでください。」

【お問い合わせ先】 青森市新町2-2-7 青銀新町ビル4F
財暴力追放青森県民会議 TEL.017-723-6250

New Members 新入会員ご紹介

平成18年9月28日～12月5日受付分（敬称略・順不同）

| 事業所名 | 代表者名 | 所在地 | 営業種目 |
|------------------------|--------|---------------|---------|
| メゾン サクラ | 櫻田 公子 | 東二十四番町44-18 | アパート経営 |
| あじさい | 岩元 ハル | 稲生町13-22 | 飲食店 |
| 東京海上日動山端保険事務所 山端 俊徳 | 山端 俊徳 | 米田字盲沼25-2 | 損害保険代理店 |
| スナック さくら | 佐々木美智子 | 東三番町1-18 | 飲食業 |
| 美酒 and 食処 髪かざり | 田中 千江子 | 東三番町1-18 | 飲食業 |
| 十和田ゴルフプラザ | 丸井 靖弘 | 洞内字井戸頭144-298 | ゴルフ練習場 |
| (有) 若林 酒店 | 若林 チエ | 西二十二番町22-1 | 酒小売 |
| (有) 吉田 屋 | 吉田 茂 | 東二十二番町22-50 | 青果物卸売業 |
| 鮎田 しま | 田嶋 浩紀 | 西二番町4-4 | 飲食業 |
| 豊川 畜産 | 豊川 泰市 | 切田字豊川28 | 畜産業 |
| (有) 三和 シーエム | 蛭名 章介 | 東三番町35-29 | 建築設計 |

考えてみませんか？



住宅の事



家族や
健康の事



地球や
環境の事

高断熱・高气密住宅に相性ピッタリ！
オール電化システム

◇お問合せは、東北電力(株)十和田営業所
お客さま提案グループ 0176-25-5002まで

十和田商工会議所からのお知らせ

十和田フィルム コミッションのご案内

昨年11月27日、『十和田フィルム
コミッション (FC)』を設立しま
した。

◆フィルムコミッションとは？

映画、TV、CMなどのロケの
誘致や、撮影がスムーズに進むよ
う協力する団体で、県内では5団
体目となります。

◆目的は？

映像を介したメディアの情報発
信により、十和田地域の観光、文
化、産業等の振興を目的としてい
ます。また、普段生活している地
域の良さを再認識することと、ま
ちづくりの機会につながり、映像
文化の振興、人材育成が図られま
す。

◆どんなことをするの？

- ①ロケーション地の情報提供と誘
致活動
- ②撮影場所の発掘、案内
- ③撮影支援ボランティアやエキス
トラの手配
- ④撮影に必要な施設の紹介・交渉
- ⑤出演者・撮影スタッフの食事、
宿泊場所の手配

青森県知事表彰 受賞おめでとうございます

【生活衛生功労者】



亀田 松四郎 氏(57)

亀寿し 代表

※当所会員の方です。

◆募集対象

映画撮影に興味のある方、サポ
ート（撮影ボランティア、エキス
トラなど）できる方を随時募集し
ております。（年会費1,000円／無
報酬）

【お申込み先】

FC事務局 十和田市交流推進課
TEL23-5111、十和田市職員生協
（市役所本庁売店）、当所総務課
TEL24-1111

商工会館1F テナント募集中

当所では、十和田商工会館1階
15.9坪のテナント入居者を募集し
ています。正面玄関脇で官庁街通
りに面しております。入居条件と
して、毎月の家賃・共益費のほか、
入居時の敷金が必要です。

【貸室の概要】

面積 1F15.9坪 (52.4㎡)

融資利率情報

マル経の金利は 年2.20%

マル経(小企業等経営改善資金融資)
の融資利率は年2.20%です。

(平成19年1月18日現在)

融資対象 商業・サービス業の場合
常時雇用が5人以下
製造業・建設業等の場合
常時雇用が20人以下

融資限度 ①運転資金②設備資金に對し
て最高550万円

他、別枠450万円以内利用可

返済期間 ①運転資金→5年以内

②設備資金→7年以内

申し込みは当所(☎24-1111)相談所

貸室 冷暖房、ガス・水道設備

警備 機械警備

※詳細な入居条件等については、
当所総務課 (TEL24-1111) までお
問合せ下さい。

事業資金・教育資金のご案内 (国民生活金融公庫)

国民生活金融公庫八戸支店では、次のとおり事業資金・教育資金の取扱いを行
っております。お早めのご相談をお待ちしております。

—新規開業、第二創業等をお考えの方へ—

【新規開業ローン】

| | 運転資金 | 設備資金 |
|-------|-------------------------------|-------|
| ご融資額 | 7,200万円以内 (但し、運転資金は4,800万円以内) | |
| ご返済期間 | 5年以内 | 15年以内 |
| 基準利率 | 年2.5%～ (12月13日現在) | |

(注)このほかにも、お使いみちによって、ご利用いただける特別貸付制度があります。

—ほとんどの業種の方へ—

【国の事業ローン】

| | 運転資金 | 設備資金 |
|-------|-------------------|-------|
| ご融資額 | 4,800万円以内 | |
| ご返済期間 | 5年以内 | 10年以内 |
| 基準利率 | 年2.5%～ (12月13日現在) | |

(注)上記のほか、経済対策に伴う特別貸付制度(セーフティネット貸付)があります。

—教育資金を検討されている方へ—

【国の教育ローン】

| | |
|-----------|--|
| ご利用いただける方 | 高校・短大・大学・専門学校等へ入学・在学される 方の保護者で、世帯の年間収入が990万円(事業 所得者については770万円)以内の方 |
| ご融資額 | 生徒・学生お一人につき200万円以内 |
| ご返済期間 | 10年以内 |
| 利率 | 年2.3% (12月13日現在) |
| お使いみち | 入学時・在学中に必要な費用 |

詳しくは、八戸支店へお問い合わせください。

住所 八戸市大字馬場町1の2 電話 0178-22-6274 FAX 0178-22-6559

《ホームページアドレス <http://www.kokukin.go.jp/>》

| 日 | 曜 | 行事名 |
|----|---|--|
| 2 | 金 | 労働保険事務組合年度更新説明会 17年度市補助事業指導監査 第30回とわだまける日(～4日) |
| 3 | 土 | 青森県商工会議所青年部連合会役員会・臨時総会 |
| 6 | 火 | 十和田市秋まつり実行委員会 |
| 7 | 水 | 旅行エージェントへのPR事業 十和田商工会議所入所試験 第19回とわだ雪見ラリー |
| 8 | 木 | 国金定例相談 中沢豊美氏黄綬褒章受章祝賀会 |
| 9 | 金 | 第2回十和田地区生活衛生営業対策協議会 |
| 10 | 土 | 青年部北東北Aライン函館視察 |
| 11 | 日 | 珠算検定試験 |
| 14 | 水 | 青年部若手後継者育成事業先進地視察(金沢市、～15日) 社会保険委員研修会(～16日) |
| 15 | 木 | 十和田エイトライン観光協議会懇談会 珠算連盟役員会 県連共済制度担当者研修視察会 |
| 16 | 金 | 青年部全国会長研修会(加賀市、～17日) 十和田菓子組合新年の集い |
| 17 | 土 | 60歳の集い 田中順造ご夫妻のご結婚を祝う会 |
| 18 | 日 | 議員研修(～20日) |
| 20 | 火 | 平成18年度商工調停士会(東京) |
| 22 | 木 | 国金定例相談 社会保険被保険者ボウリング大会 |
| 25 | 日 | 第115回簿記検定 |
| 26 | 月 | 経営改善貸付にかかる情報交換会 |

定例金融相談

当所では、国民生活金融公庫の定例金融相談日を開設しています。相談ご希望の方は、事前にお申込み下さい。

◎相談日時 2月8日(休)

22日(休)

午前10時30分～12時まで

申込先/当所相談所

TEL24-1111

法律相談

毎週火曜日 当所2階

午後1時～4時

青森県弁護士会

十和田法律相談センター

相談申込先(事前予約)

TEL 017-777-7285

青森県弁護士会

つぶやき

昨年もあつと言う間の1年。暮れ、正月、新年会、そしてこの号が出る頃はもう2月。毎日肝臓の休む暇がない。と言うよりは休む気がない。趣味の釣りは冬の間一時お休み。少し寂しいが寒さと年には勝てない。酒を飲む回数が増える。飲まずして人生は語れない…。な～んて格好つけてみたが、ただ酒を飲むのが好きなだけ。大して意味はない。

正月に「まぐろ」というドラマを見た。大間を舞台に、年を取っても体を壊しても、まぐろの一本釣りから逃れることの出来ない漁師役を渡哲也が演じる。築地市場で最高の高値をつける大間の本まぐろ。裏には、いろんな人間模様がある。ドラマに自分を投影する。釣りとはいえ魚との格闘は麻薬のようなもの。この興奮をいつまでも味わいたい。そして酒を飲みたい。のんべえと言われようが、釣りバカと言われようが…。人から見ればくだらない男のロマン。ただただつぶやいてみた。…失礼… (かず)

安心の言葉それは火災共済

中小企業者のための

青森県火災共済協同組合

〒030-0801 青森市新町二丁目8番26号 TEL 017-777-8111

代理店 十和田商工会議所 火災共済担当

十和田市西二番町4-11 TEL 0176(24)1111



協力:のびのびマンガ教室(十和田)

今月のショーウィンドー



高齢者や障害のあるお客様に、安心・快適・満足の美容サービスを提供するハートフル美容師の資格を持つマネージャーの田中さん。



hair care salon
PLUSSE
ヘアケアサロン プラッセ

【予約優先制】
0120-81-4563

営業時間

平日

9:00~18:00 ※カット受付
17:00 ※パーマ受付

土・日・祭日

8:30~17:00 ※カット受付
16:00 ※パーマ受付

創業40周年を迎えた「ビューティーサロンさかえ」が昨年10月「ヘアケアサロン プラッセ」と店名を変え新装オープンした。プラッセとは、「プラス (PLUSS)」に「いい (E)」という意味で、「お客様にE (いい) 気持ちになって頂けるようなお店にしたい」という願いが込められている。長女でマネージャーの田中麻衣さんのご主人が造り上げたお店は、木がふんだんに使われ、オリジナルのテーブルやカウンターがより一層温かみのある空間を演出する。親切で明るいスタッフがいる美容サロンだ。

髪のご健康を一番に考える貴方のために！

当店では、「人に優しい、髪に優しい」をテーマに幅広い年齢層のお客様に満足していただけるお店づくりを心掛けています。髪や地肌と同じ弱酸性の薬液を使い、毛穴からキレイにするベル・ジュバンストリートメント&ウェーブや髪を発達させ、本来持っている美しい髪質を引き出すための商品なども取り扱っております。髪へのダメージが少なく立体的なカールを作るデジタルパーマも取り入れました。ご予約のお客様を優先しておりますので、ご来店前にお電話頂ければ幸いです。皆様のご来店お待ちしております。

場所 西十二番町10-25 TEL 23-4563
定休日 毎週月曜日・第1火曜日・第3日曜日
代表 竹林 栄子



日本の道百選
「十和田市官庁街（駒街道）」
の礎のもとでYOSAKOIを!

おかげ様で「とわだ Yosakoi 夢まつり」は今年7回目を迎えます。実行委員会では、十和田市で一番自慢できる時期に、一番自慢できる場所での開催を掲げ、全国からの誘客につなげていきたいと考えています。今年は日本の道百選や新日本百景に選ばれている官庁街通り（駒街道）をメイン会場に桜の時期である4月28・29日に開催いたします。

満開の桜をステージに開催される「2007とわだ Yosakoi 夢まつり」にご期待ください。

開催日・場所(予定)

4月28日(土) 官庁街通り
29日(日) 官庁街通り・中心商店街

とわだ Yosakoi 夢まつり実行委員会

社会保険被保険者

ボウリング大会



従業員の福祉活動や職場交流を深めることを目的に社会保険被保険者「ボウリング大会」を今回は、十和田・おいらせ・六戸地区合同で開催します。日頃の運動不足解消にボウリングで汗を流してみませんか。多数ご参加下さい。

日時 2月22日(木) 受付 18:00~
スタート 18:30~

場所 イーグルボウル (TEL25-1233)
参加料 1名1,500円 (プレー代他)

※参加ご希望の方は、2月13日(火)までに参加料を添えてお申込み下さい。

【お問合せ・お申込み】 当所総務課 TEL.24-1111